

UĞURBÖCEĞİ SEVECEN İLE SALYANGOZ TOMURCUK: 31 YILDIZ EVİ

Erika Bartos: (1974, Budapeşte) Budapeşte Teknik Üniversitesi Mimarlık bölümünü bitirdi. Üç çocuk sahibi olduktan sonra, 2003 yılında çocuk masalları yazmaya ve çizmeye başladı. Beş kişilik bir ailenin gündelik hayatını anlattığı *Anna, Peti* ve *Gergö* serisiyle *Sevecen* ve *Tomurcuk* serisi en sevilen kitapları oldu. Ayrıca masal ve şiir kitapları ve kahramanlarının çizgi filmleri yayımlandı. Çizimleri birçok sergide yer aldı; bunların içinde en önemlisi 2011 yılında Budapeşte Mimarlık Merkezi'ndeki, mimarlık ile masal illüstrasyonları arasındaki bağı gösteren sergisiydi. *Anna, Peti* ve *Gergö* serisiyle, 2010'da Macaristan'da "10 Yılın En Başarılı 50 Kitabı" yarışmasında Birincilik Ödülü; 2011'de *Sevecen* ve *Tomurcuk* çizgi filmiyle Jiangyini Uluslararası Çocuk Çizgi Filmleri Festivali'nde En Başarılı Kısa Film Ödülü aldı.

Agi Judit Kirişoğlu: (1973, Jászberény) Budapeşte Corvinus Üniversitesi'nde Gıda Mühendisliği bölümünden mezun oldu. Bir iş gezisi için geldiği İstanbul'a daha sonra evlenip yerleşti. Çağdaş Macar masal yazarlarının en sevdiği eserlerini Türkçeye kazandırmak amacıyla çeviriler yapmaya başladı.

Elvan L. Eti: (1973, İstanbul) İstanbul Üniversitesi Arkeoloji bölümünden mezun olduktan sonra aynı üniversitede yüksek lisans tezini yazdı. Daha sonra akademik çalışmalarını sonlandırıp ilgisini çocuklar üzerinde yoğunlaştırdı. 2006 yılında ustanın kapısında başlayan yoga macerasına çocukların da katılmasıyla, çeşitli okullarda çocuk yogası ve aile yogası derslerinde branş öğretmenliği yapmaya başladı. Çocuklar için masallar ve oyunlar yazıyor.



Yapı Kredi Yayınları - 5420
Doğan Kardeş - 962

Uğurböceği Sevecen ile Salyangoz Tomurcuk: 31
Yıldız Evi / Erika Bartos

Özgün adı: Bogyó és Babóca - Csillagház
Çevirenler: Agi Judit Kirişoğlu - Elvan L. Eti

Kitap editörü: Deyrim Çakır
Düzeltili: Filiz Özkan

Grafik uygulama: Süreyya Erdoğan

Baskı: printcenter
Sultan Selim Mahallesi Libadiye Sokağı No: 3
4. Levent 34416 İSTANBUL
Tel: +90 (212) 371 0 300
Sertifika No: 13779

Çeviriye temel alınan baskı: Bogyó és Babóca Alsızık, 2013
1. baskı: İstanbul, Temmuz 2019
ISBN 978-975-08-4541-3

© Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş., 2016
Sertifika No: 12334
© BARTOS ERIKA

Bütün yayın hakları saklıdır.
Kaynak gösterilerek tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında
yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş.
İstiklal Caddesi No: 161 Beyoğlu 34433 İstanbul
Telefon: (0 212) 252 47 00 Faks: (0 212) 293 07 23
<http://www.ykykultur.com.tr>
e-posta: ykykultur@ykykultur.com.tr
[facebook.com/YapıKrediKulturSanatYayincilik](https://www.facebook.com/YapıKrediKulturSanatYayincilik)
twitter.com/YKYHaber
[instagram.com/yapikrediyayinlari](https://www.instagram.com/yapikrediyayinlari)

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık
PEN International Publishers Circle üyesidir.



UĞURBÖCEĞİ SEVECEN İLE SALYANGOZ TOMURCUK: 31

ERIKA BARTOS

YILDIZ EVİ

Çevirenler
Agi Judit Kirişoğlu
Elvan L. Eti



YKY

YAPI KREDİ YAYINLARI



Ilık bir yaz akşamı Tomurcuk ve Sevecen puantiyeli evde kart oyunu oynarken parlak bir ışık pencereden içeri süzüldü. "Neydi bu?" dedi Tomurcuk, "Bana kayan bir yıldız gibi geldi!" Sevecen, "Kayan bir yıldız mı? Hadi gidip yakından bakalım" dedi.



İki arkadaş el ele tutuşup ışığın geldiği yöne doğru yürümeye başladı. Bu arada Sevecen'in elinde bir kandil vardı.



Tepeye yaklaşınca bir alının arkasına saklandılar. “Bak Tomurcuk, görüyor musun?” diyerek tepeyi işaret etti Sevecen. Tomurcuk’un ağzı açık kalmıştı. Çünkü tam karşılarında yıldız şeklinde bir ev duruyordu!